

El Proyecto de Ley sobre ayuda a la Industria del Cacao será consultado con los productores

La Secretaría de Hacienda está empeñada en hacer algo práctico por la provincia de Limón. El viaje reciente del Sr. ministro Escalante Durán, no se quedará como una visita más, de un representante del Ejecutivo. Ya se conocen las ideas de un grupo de personas de la ciudad. De acuerdo con lo convenido ellas se encargan de formular el proyecto, concretando las ideas que se discutieron.

Pero habrá de oírse, también, a los productores de cacao.

Es que si los exportadores tienen voz en este asunto; también la tienen los productores, que son los elementos a los cuales se trata de proteger.

Como ya se ha dicho, el plan de ayuda a la industria del cacao se va a enfocar des de varios puntos de vista:

1.—Fijación de un precio mínimo, que será el medio de ofrecer a los productores una garantía para financiar sus cosechas. El Banco Nacional de Costa Rica puede conceder préstamos de sus fondos propios pero el problema ha estado en la falta de garantía. Los terrenos son de poco valor o pertenecen al Estado. Con el precio mínimo y con la ley de prenda recientemente promulgada, ya se crea una garantía.

2.—Como queda dicha antes, con esa garantía, se hará la financiación de las cosechas. Entendemos que el Banco Nacional de Costa Rica está en condiciones para hacerlo. Ya había adelantado esa opinión. También los otros Bancos particulares, contando con buena garantía, pueden ayudar. Y están inclinados a prestar su cooperación.

3.—Creación de una junta de liquidaciones para regular

SE HA OIDO A LOS EXPORTADORES Y A LOS DIRIGENTES LIMONENSES; DEBE PEDIRSE OPINION A LOS MAS INTERESAS EN LA INDUSTRIA: LOS PRODUCTORES

Nunca hemos visto tan cercano el momento de hacer algo práctico y efectivo, en favor de la economía limonense, que en esta ocasión, en que ha tomado la punta del negocio, el señor Secretario de Hacienda. — Pensamos que debe procederse con celeridad y prescindiendo de todo interés político o comercial, pues ningún asunto puede tener más trascendencia para el futuro de Limón, que este que ahora se enfoca con patriotismo que reconocemos y aplaudimos

las relaciones entre los exportadores y los productores. Esto para sustituir la idea de algunos limonenses de centralizar en el Banco Nacional de Costa Rica las actividades de exportación. Este punto se consideró lesivo para otros intereses. Hay firmas importadoras, que pagan altos impuestos

al municipio limonense; puden sostenerse, según su propio decir, por el beneficio que les deja la compra y exportación del cacao. Por otra parte, de la competencia nace el mejor precio. Amén de que los monopolios de actividades comerciales no se justifican.

4.—Establecimiento de un

impuesto de exportación para destinar el producto a crear un fondo de regulación de precios o construir carreteras en la provincia. Lo primero podría justificar el impuesto; lo segundo no.

En todas las provincias es el gobierno quien construye las carreteras. No habría un

motivo para seguir una política distinta en esta provincia. Por otra parte, es discutible el beneficio de sustituir vías férreas por carreteras, en estos momentos y en una zona donde la carretera resulta comunicación muy costosa, en su construcción y en su mantenimiento. Por lo menos es un punto que debe meditarse mucho.

5.—En cambio merece toda aceptación y todo apoyo, la idea de establecer colonias, bajo ese plan de aparcerar fincas en producción. Sobre el particular tiene el Banco Na-

— (PASA a la Página DOS)



Mr. W. N. GREEN, ciudadano inglés y experto ferrocarrilero nuevo Gerente de la Empresa Ferrocarrilera del Atlántico

Desde la media noche del lunes 30 de junio anterior, asumió la Compañía Inglesa la administración de las dos empresas ferrocarrileras del Atlántico: la Northern Railway Company y el Ferrocarril de Costa Rica, por rescisión del contrato que tuvo con la United Fruit Co para operar ambas empresas. El contrato, como se sabe, no había tocado a su fin, pero se concluyó por rescindirlo.

SE TRATARÁ DE INTENSIFICAR LOS FLETES PARA ASEGURAR EL MAYOR MOVIMIENTO A LA EMPRESA

Los talleres que han existido en este puerto, se mantendrán aquí y la política será de amplia cooperación y franca amistad

Como gerente de la empresa que ahora forman el antiguo ferrocarril arrendado por el Gobierno de Costa Rica a la Compañía Inglesa y los líneas adicionales que construyera la United Fruit Co para la ex-

plotación de la industria bananera, figura el ferrocarrilero inglés don W. N. Green, que tiene gran conocimiento del ambiente americano.

No es hombre de muchas palabras, como buen inglés, pero ha manifestado que su política, la que imprimirá a la empresa, se basará en dos puntos: crear fletes, para desarrollar los negocios y fomentar un ambiente de amistad con el público, que debe ser el cliente de la misma empresa.

Como había el temor de que los talleres que han existido

en este puerto se trasladaran a la capital, y así se expresó en la prensa capitalina, él se adelantó a declarar que no se ha pensado en esto, ni sería aconsejable. La experiencia movió a establecer los talleres principales en Limón y no se ha de volver atrás, sabiendo que es antieconómico.

Se mantendrá el mismo personal, que es idóneo y tiene experiencia de años y se desarrollará una política de cooperación y de convivencia.

Las oficinas principales se han situado en los altos de la casa del licenciado don Manuel Francisco Jiménez Ortiz, frente a la biblioteca Nacional en San José.

El tiempo, la práctica irán indicando lo que corresponda hacer, para garantizar el negocio de la empresa, que se concreta a fletes y pasajes.

9.980 COLONES INGRESARON AL MUNICIPIO POR DEPOSITO DE THE TEXAS COMPAY

ESA SUMA FUE DEPOSITADA EN EL BANCO QUE HACE LA ADMINISTRACION DE BIENES COMUNALES

La municipalidad del cantón central tuvo una buena entrada, como resultado de la operación de negocios en esta provincia, de The Texas Company, importadora y distribuidora de gasolina.

Dicha compañía entregó la suma de \$ 9.890.00, la cual fue depositada en el Banco que hace la administración de rentas comunales.

La compañía petrolera hará la construcción de tanques y las demás instalaciones que necesita para la importación de combustible y su distribución.

Es lástima que no lleguen

con más frecuencia empresas como esta, dispuestas a establecer sus negocios en nuestro puerto.



PRESIDENTE ROOSEVELT

El Aniversario de la Democracia Americana

Todos debemos celebrar el 4 de Julio como fecha de la libertad

No podemos ignorar el aniversario de hoy: 4 de Julio, que es el aniversario de la democracia y de la libertad. Si hasta la independencia de un sector de América, hoy reviste especial interés porque marca una efeméride continental. Es la pauta para obtener la libertad y la fecha del nacimiento de un gran pueblo, ejemplo del mundo y orgullo del Continente nuestro.

Cuando el universo parece estar en decadencia; cuando la democracia sufre un eclipse amenazante, se levanta ese gran pueblo con su gran presidencia a la cabeza y proclama, como base de la convivencia social, la libertad y la democracia.

Y el faro de la libertad cobra nuevo y efectivo simbolismo; no es un simple adorno portuario; no es un faro para alumbrar el camino a los barcos mercantes; es algo más: es el faro que ilumina la conciencia de los hombres libres. Es la antorcha que señala a América su destino.

Hay hombres providenciales: Mr. Roosevelt es uno de ellos; y está cumpliendo su destino con verdadera autoridad y con completo éxito. Nunca tuvo la democracia un mejor defensor.

En este día de gran regocijo, la bandera de las estrellas no puede agitarse sola; con ella deben ondear, júbilosas y hermanadas, las banderas de todos los países del Continente, que se dan cuenta exacta de la hora que vive el mundo y de la trascendencia que tiene la actitud asumida por los Estados Unidos, cumpliendo fielmente las aspiraciones y los anhelos de quienes hicieron

possible su independencia; vivir da de los pueblos libres la democracia y desarrollar la fraternidad, como normas de vi-

JULIO

1941

— 5 —

SABADO

Año VII — N° 350

Puerto Limón, C. Rica

Mundo Social

Cumpleaños

Con motivo del dia de su cumpleaños, el lunes último fué muy festejada por sus muchas amistades la estimable señora María Prestinary. LA VOZ DEL ATLANTICO aprovecha esta oportunidad para presentarle su saludo.

Para Alajuela

Para la ciudad de Alajuela donde fijará su residencia definitiva, partió el viernes la gentil señora doña Eneida Par. Un numeroso grupo de amistades estuvo en la estación a despedirla en sincera demostración de afecto.

SUS OJOS REQUIEREN Cuidado Diario

Limpiese los ojos diariamente. Bastan una o dos gotas de MURINE en cada ojo para limpiar las impurezas que se acumulan durante el día y aliviar las irritaciones. Siga el ejemplo de millones que usan esta fórmula, segura y confortante. Comience a usar MURINE hoy.

MURINE
PARA LOS OJOS

De San José

Después de una larga permanencia en San José, regresó en días pasados la estimable señora doña Elsa Argiello de Goicoechea. Nuestro respetuoso saludo.

Para San José

Para San José, donde permanecerá una larga temporada, partió el domingo último la encantadora dama doña Pepita de Balma.

—Se podría ensayar. —¡De testable!

—Pero usted sabe tocar el piano?

—Hombre, no podría responderle, porque, no he probado nunca.

la calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.

Como

BUDWEISER

ninguna

LIMON TRADING Co.
DISTRIBUIDORES

HUMOR

Cierto ingenio español, decía:

Son necesarios dos para comer con gusto una polla escabechada.

—Hoy mismo pienso comerciar una. Siguiendo mi plan, seremos también dos a la mesa; la polla y yo.

En una misa mayor, preguntó cierto labrador a otro:

EL PROYECTO DE LEY... VIENE de la Página UNO

cional de Costa Rica un proyecto muy interesante, que podría ensayarse en esta provincia. Crear colonias en tierras lejanas, nuevas, no siempre resulta. Tienen más arraigo las colonias creadas por iniciativa particular. Pero apacelar fincas en producción para dar vida a colonias, es asegurarles vida con anterioridad. Una cosa es ir a formar incas y otra explotar las ya hechas. Desde luego, al crear esas colonias se obtendría dos fines: arraigar a muchas familias a la provincia y permitir mayor oferta de productos agrícolas al mercado central.

Y este problema de poblar tiene especial interés para Limón. Siempre hemos pensado que ésta es una de las provincias más dejadas de la mano administrativa por la falta de población electoral. Es necesario convertir esta zona costeña en provincia netamente costarricense. Que no se le tenga como cosa extraña. Para ello hay que arraigar las familias campesinas del interior. Dar facilidades para la más amplia nacionalización y repoblación. El camino lo vemos en ese plan de colonia.

Finalmente, creemos oportuno señalar que debe procederse con prontitud y con buena fe, en este asunto. La politiquería menuda debe apartarse. Lo que interesa es que se llegue en ayuda de la economía limonense. Y nunca hemos visto más cercana la realización de ese ideal, que ahora que ha tomado la iniciativa, como suya, el señor Secretario de Hacienda.

—Por qué no cantas tú también?

—Deja venir el per omnia.

El asombro del flaco. —Es concebible q' un hombre tan ocupado como Biagi aún encuentra tiempo para engordar?

Extraordinario. —¿Y qué tal tus andanzas por África?

—Hombre, lo que más me asombró es que los negros me manifestaron que no habían oido hablar de Josefina Baker...

Rara coincidencia. Tuvo cinco novios: Simón, Ramón, Zénón, León y Pantaleón.

—Qué curioso! todos terminaban en on...

—No, todos terminaban por casarse con otras...

Dice usted que es representante de unos sellos para adelgazar; y sin embargo, está usted enormemente grueso.

—Claro, como que los venden a todos!

—Explique usted cómo hizo para abrir la puerta de la joyería.

—Señor juez, ¿para qué quiere saberlo? Le ruego respete el secreto profesional.

La Ruta Encantado

Por Myriam Francis

Al salir la luna, se abre en el mar un brillante camino de luz que baja del cielo a la playa, y llega a mis pies que se hunden desnudos en el polvo de oro de la arena. A donde lleva ese camino bordeado de olas entoldado de estrellas? Ruta encantada que, cual la vida humana, si se sabe el sitio donde nace, se ignora el infinito donde concluye. Sendero que se abre a mis plantas y sigue lejos, muy lejos, por sobre el mar, hacia lo ignoto. Ruta maravillosa de lentejuelas de luz, largo puente alborotado de diamantes, que invita a marchar a marchar sin saber a dónde, en pos de la ilusión y la esperanza, y del amor y de la gloria. Senda de luz por la ambulancia de las almas todas del soñador, del audaz, del enamorado, del ambicioso... Ruta encantada por la que va el poeta cabiendo su lira, el guerrero vistiendo reluciente armadura, la novia en cuyas pupilas se refleja el espejismo de la ducha, el visionario de andurcias miradas, el creyente siguiendo la antorcha de la fe.

Ruta que parece de diamantes y luceros, y que es de guijarros y de espinas; ruta que lleva con el sueño de la Felicidad, siempre la nuestro alcance y siempre retrocediendo

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario

Publicidad Panamericana S. A.

Editores

Apartados: Limón 230 — San José 1279

ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE LA REPUBLICA DE VENEZUELA

El dia 5 de julio la República de Venezuela celebra un nuevo aniversario de su vida independiente, que se inició con la deposición, el 19 de abril de 1810, del representante del gobierno español, capitán general Emparan.

Situada en el extremo norte de Sudamérica, Venezuela fué la primera tierra firme que pisó Colón en el continente americano. En las regiones occidentales los españoles encontraron un pueblo aborigen que ocupaba habitaciones lacustres, cuya apariencia, en cierto modo recordaba a Venecia. A esta región se dio el nombre de "pequeña Venecia", de donde parece se derivó el de Venezuela.

El generalísimo venezolano Francisco de Miranda inició en el continente sudamericano el movimiento emancipador, pero el éxito no coronó sus esfuerzos. Tocó a Simón Bolívar la realización definitiva de la obra, después de una guerra que duró desde 1812 hasta 1826. A las órdenes del Libertador Bolívar, militaron en estas campañas elementos nativos de las distintas repúblicas y elementos europeos, distinguiéndose entre estos la Legión Británica, la cual tomó parte brillante en la batalla de Carabobo. Páez, Sucre, Mariano MacGregor y Arismendi entre otros muchos, se cubrieron de gloria en las campañas de la independencia venezolana.

En este día La Voz del Atlántico envía un mensaje de sorgimiento a la nación venezolana.

Por intermedio de este sección también se completa la edición enviar sus cordiales parabienes al Estado venezolano y sus votos por que la paz y la prosperidad continúen reinando durante largos años.

"MOKA"

CAFE ABSOLUTAMENTE PURO:
MANTEQUILLA Y QUESO,

de la más alta calidad:

FLORENTINO CASTRO e hijos

Teléfono 2314 — Apartado 714
San José

SE HAN SECADO DOS "ROBLES" DE LA INDUSTRIAL DEL PARQUE

ES LASTIMA QUE NO PUEDAN SER SUSTITUIDOS CON NUEVOS ARBOLES DE ESA ESPECIE

en el momento de cesar nuestras manos para aplastarla!

Nuestro parque sigue siendo uno de los mejores del país. Le dan carácter singular altos y coposos árboles que ofrecen sombra acogedora. Hermosos "robles" de la industria.

Desgraciadamente se han secado ya dos de ellos. Hubo necesidad de derribarlos. Queda un claro muy visible.

Lo malo es que no se tienen árboles nuevos para reponerlos. Aconsejable se reponerlos con árboles de misma especie, para mantener la armonía y belleza de este parque público, tan querido por cuantos visitan Puerto.

NOTAS EDITORIALES

RON RICARDO ALVARADO Y Don ABEL ROBLES

Habiéndose retirado de la Gobernación de la Provincia después de una intensa y progresista labor, don Ricardo Alvarado, ningún nombramiento pudo hacerse con más cierto para tan delicadas funciones, que el de don Abel Robles Troyo.

Es un genuino y viejo limonense con arraigos e intereses profundos en esta ciudad. Conoce ampliamente nuestros problemas y nuestras necesidades. Tiene capacidades de sobra para una magnífica y amplia labor de progreso y cuenta con la simpatía y el aprecio de todos. No será un representante del Poder Ejecutivo ante la Provincia de Limón, sino un representante nuestro ante el gobierno. Y esta diferencia de concepto es lo que habrá de darle el triunfo en estos momentos en que la situación de la provincia pasa la crisis más aguda de su historia.

Para don Ricardo Alvarado que se fue y para don Abel Robles que llega, LA VOZ DEL ATLANTICO se une a las muchas manifestaciones de aprecio que ambos han recibido.

ASOCIACION PROGRESISTA ATLANTICA

En vista de dos notas informativas aparecidas en Diario de Costa Rica de esta fecha, la Asociación Progresista Atlántica se cree obligada a hacer público las siguientes manifestaciones:

PRIMERA. Que el viaje del señor Secretario de Hacienda Limón no obedeció a razones políticas, ya que fué expresamente invitado por esta asociación sin otro objeto que de establecer las bases del cesario resurgimiento de la provincia, especialmente en lo que respecta a la industria cacaotera.

SEGUNDA. — Que si bien cierto que por regla general todo impuesto sobre un producto que se trata de proteger es inconveniente, el presente caso constituye la excepción de esa regla toda vez que el impuesto proyectado dedicará íntegramente a la rehabilitación económica de la propia industria gravada,ucionando sus dos más graves problemas como son las de comunicación y la continua fluctuación de los precios, ambos poderosos factores negativos en el desarrollo de la misma.

TERCERA: Que la necesidad de construir carreteras en esta provincia es algo que admite discusión ya que actualmente no puede señalarse un solo kilómetro construido. Y que si en las conversaciones con el señor Se-

cretario se habló de la posibilidad de construir la de la Estrella, fue incidentalmente y en referencia con la anunciada supresión del servicio ferroviario a esa fértil zona que en esta forma llegaría a convertirse en una abundante fuente de riqueza para la provincia.

CUARTA. — Que resulta inexplicable en estos momentos de angustiosa situación para la provincia, que haya quienes intenten sotener una campaña contra las sanas intenciones de los que se preocupan desinteresadamente por resolver esa situación, no vacilando para ello en acudir al procedimiento de demeritar la actitud de los altos funcionarios que secundan tales aspiraciones. Esta agrupación no alcanza a comprender los móviles de tal campaña, y sólo desea manifestar que aún cuando las gestiones hechas ante el señor Secretario de Hacienda en la mencionada visita giraron alrededor de la industria cacaotera hasta dejar establecidas las bases de una ley protecciónista, ello no excluye cualesquiera otros proyectos que existan sobre la idea fundamental de la recuperación económica de la provincia de Limón.

Asociación Progresista Atlántica

Limón, 2 de julio de 1941.

Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND

FARM CO

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y Maderas

CUANTO DEBEMOS DORMIR

La ciencia moderna no se conforma con el inexorable axioma del duque de Wellington: "seis horas el hombre, siete la mujer, y ocho el tonto".

Una persona que alcanzara el promedio de duración de la vida humana, habría pasado en cama veinte años. Considerando este hecho, ocurriría preguntar si el asunto del sueño está suficientemente estudiado.

Todos sabemos que el sueño es un bien inestimable; sin embargo aun no se ha establecido ni siquiera aproximadamente, cuál sea la cantidad de sueño más beneficiosa.

La famosa prescripción del duque de Wellington, de seis horas para el hombre, siete para la mujer, y ocho para los tontos, ha sido formalmente rechazada por la sociedad titulada del Progreso de las Ciencias. Una serie de experimentos en los representantes de las tres clases establecidas hombres, mujeres y tontos, ha convencido a los sabios de que la "ración" señalada a toda clase es demasiado corta. Ello no obstante, hombres de espíritu conservador, no confían en sí mismos, aun cuando no admitan como de absoluta necesidad el someter la especie humana a aquella triste división.

¿Se alargaría la vida prolongando el reposo reparados?

FRENTE AL NAZISMO, LA NEUTRALIDAD ES DERROTISMO

Escribe: V. Raúl Haya de la Torre

La guerra europea y sus infinitas complicaciones y consecuencias, han puesto en uso algunos vocablos que pueden ser interpretados en diversos sentidos. Uno de ellos, el más repetido y más agitado, es el de la neutralidad.

Enjuiciando, sin embargo, este concepto a la luz siniestra de los acontecimientos, tendremos que comprender que aunque hay muchos países y no pocas gentes que proclaman su neutralidad y en las Américas es este un término en gran boga, es muy difícil afirmar que frente a la contienda que presencia al mundo no beligerante, existan realmente Estados o gentes neutrales.

Esta guerra tiene una fisonomía nueva, tiene una repercusión y un carácter diferentes de todos las contiendas europeas anteriores, tomando como punto de partida de las contemporáneas a las napoleónicas, que desarrollaron también un enorme radio de influencia. No es la actual guerra una mera guerra europea. Es, y ésta si más que las del 14, auténtica Weltkrieg de veras guerra mundial. Y desde el punto de vista del imperialismo no es, como la del 14, típica colisión de imperios económicos, de rivalidades puramente mercantilistas.

La guerra de hoy mueve otras fuerzas también. Es, en algo, como la mística furia de los bárbaros desbordes mahometanos, que si buscaban nuevos mercados para su comercio, eran empujados por un fanatismo prodigioso que hacia irresistible su impulso de expansión.

En guerras así, movidas por una filosofía que se inflama en credo y sectarismo, que mata y asesina en nombre de una divinidad, ya no se trata de conseguir materias primas más o menos abundantes o plazas de venta más o menos extensas. En guerras así hay un impetu de universalismo de variar las rutinas de la historia, que hacen imposible la neutralidad.

Por eso nos atañe, como atañe el mundo entero, la guerra actual. Porque, no es que nuestros países vendedores de sus riquezas naturales vayan simplemente a cambiar de comprador como algunos creen.

Si la guerra fuera meramente económica y en la lucha imperialistas los resultados se limitarán a que en vez de comprarnos un inglés nos comprara un alemán o que en lugar de vendernos un francés nos vendiera un italiano, la neutralidad sería necesaria.

HUMOR

Entre visitantes de la casa presidencial. Don Periquín está muy emocionado. Tien un nudo en la garganta.

— ¿No se lo habría hecho para acordarse de alguna cosa?

No hay más remedio. Mi- ra, Eulogio, o me das los cien colones que necesito o me pego un tiro...

Soy muy sensible, pero qué quieras? tendré que irme acostumbrando a los ruidos desagradables...

Pero la situación es completamente otra. Y, por serlo, hay que establecer diferencias entre imperialismos e imperialismos. Si el germano triunfa en Europa, avanzará sobre América.

Y si ha de luchar y de vencer al sector más fuerte de este hemisferio, comenzará, táctica nazi, por el lado más débil. Siempre para dar el zarpazo a un gran enemigo, el salto alemán necesita un trampolin.

Y todos sus trampolines, hasta ahora, han sido países que candidamente proclamaron su NEUTRALIDAD y, con ello se sintieron seguros.

Si triunfara el nazismo en Europa, sería dueño automáticamente, de gran parte de Asia, África y Oceanía. Quedarían los pueblos de las Américas solos. Y vencernos sería la empresa necesaria para culminar la conquista del mundo.

Contra nosotros, especialmente contra los pueblos de Indioamérica el nazismo tendrá tres poderosos argumentos: nuestra debilidad, y los débiles deben perecer, nuestras mayorías raciales indias y mestizas, y solo los arios germánicos son raza superior, y nuestras inmensas riquezas en un continente relativamente poco poblado.

Aquí se aplicaría todo el rigor de los apotegmas inmisericordes del decálogo totalitario. Y con el mismo fanatismo brutal de los españoles de la conquista del siglo XVI aplastarían todo lo que hoy es para nosotros caro y sagrado.

¿Podemos ser neutrales?

No es exagerado afirmar tanto neutralidad que no sea muy relativa, una NEUTRALIDAD como la de los Estados Unidos, que solo le falta declarar la guerra y mandar soldados, sería derrotismo. Porque desde el punto de vista económico ya estamos dentro de la marejada de la guerra y, políticamente, tenemos que situarnos al lado de los pueblos débiles, que sostienen su derecho de ser libres y de las razas no arias, que repudian la hegemonía imperialista del blanquismo germánico.

Como esta guerra no es sólo económica, sino política y racial la victoria del nazismo implica la derrota de todo lo que es para nosotros vida civilizada y libertad. De allí que no hay tiempo para vender en la conformación de una poderosa defensa de nuestros pueblos por la Unión indoamericana primero y por la alianza con los Estados Unidos después. Esa sería la definición de nuestra NEUTRALIDAD.

V. R. Haya de la Torre

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Sin usar calomel—y saltará de su cama sintiéndose "como un cañón"

Su hígado debe drenar todos los días en su estómago un litro de jugo biliar. Si el jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se piden en el vientre. Los gases hinchan el estómago. Se pone usted aastrado. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

Una sencilla evacuación del vientre no termina la causa. Nada hay mejor que las famosas Pildoritas Cartera para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Pildoritas Cartera para el Hígado por su nombre. Rehusa todas las demás. Precio: \$1.00.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MANANA SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

— SUCURSAL DE LIMÓN —

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Sociales de Cartago

Traslado de residencia

Ha traslado su residencia a San José el culto caballero Lic. don Otón Jiménez, en unión de su su Sra esposa la bella y gentil dama doña Isabel de Jiménez y su hijita Isabel. La Voz del Atlántico los despidió muy atentamente.

Yippy Club

Un grupo de jóvenes de nuestro mundo social ha llevado a cabo la formación de un club juvenil que hará su inauguración oficial en el cuso del mes entrante con un esplendido baile de fantasía en los salones del Club Social, fiesta cuyo sólo anuncio ha despertado un entusiasmo desbordante en nuestra sociedad. Integran la directiva del club Yippy las siguientes personas: Presidentes: señor D. Enrique Eduardo Maroto y señorita Lydia Esquivel. Vice presidente: señor Oscar Esquivel y señorita Julita Maroto. Secretarios: señor Ricardo Albaracín y señorita Flora Quesada. Tesoreros: señor Hernán Zavaleta y señorita Isabel M. Pacheco. Vocales: señores Carlos Volio, Arnoldo Pacheco y Luis Batres y señoritas Roxana Leiva, Felicia Hortensia Echeverría y Yolanda Iglesias.

MENS JITTERBURG SUITINGS

THE LATEST AMERICAN HITS
The Peoples House, Limón at Jack Orane Sues.

En San José

Estuvo de paseo en la capital la encantadora señorita Flora Alfaro.

En San José estuvo la gentil joven dama doña Dinorah de Robles.

Atento saludo

La joven y gentil dama doña Dora Emilia de Mejía celebró ayer la grata fecha de su natalicio, motivo por el cual es muy grato para nosotros enviarle nuestra cordial enhorabuena.



Sra. doña Dinorah Vargas de Robles

Gentil joven dama de nuestra sociedad para quien tiene La Voz del Atlántico su galarita homenaje de hoy.

Saludo de cumpleaños

Anteayer celebró el aniversario de su natalicio la bella y elegante señora doña Lolita Pacheco de Echeverría, estimable dama de nuestro ambiente social. A las muchas felicitaciones recibidas. La Voz del Atlántico, une las suyas muy cordiales, deseándole muchos años más de vida y ventura.

Cumpleaños

El caballero don José Joaquín Oreamuno celebra mañana la fecha de su cumpleaños. Le anticipamos nuestra saludo.

Cumpleaños

Celebra mañana la llegada de un año más de vida el distinguido caballero Lic. don Arturo Volio y Jiménez, tronco de una honorable familia de la sociedad costarricense. La Voz del Atlántico saluda respetuosamente al distinguido juríscionista y el desea muchos años más de vida, rodeado del amor de los suyos.

Cumpleaños

Celebró ayer el primer aniversario de su nacimiento la preciosa niña Maritza Evans Meza a quien felicitamos cariñosamente.

En Alajuela

Estuvieron en Alajuela, en donde asistieron al baile del club de Bridge, las señoritas Sylvia Bonilla y Georgina Sáenz.

Agasajo

El martes fué objeto de un agasajo por parte de un grupo de maestras de ésta ciudad, la culta señorita Julia Salazar, director de la Escuela Ascension Esquivel, ofreciéndose en su honor un magnífico almuerzo en el hotel campestre de la finca de los Robert, fiesta que estuvo sumamente animada.

Restablecida

La señora doña Carmen M. de Bonilla se encuentra restablecida de su pasada dolencia.

Abominación para la guerra!

Absteneos, en presencia de vuestros hijos, de toda manifestación de ferocidad.

Inculcad en sus cerebros pensamientos de fraternidad y de tolerancia.

Emplazar sus energías para las nobles luchas del trabajo, para las santas victorias de la paz.

¡Perfúmate de amor, oh, América! ¡Serás la mano en que el mundo apoyará su frente vuelta fuego!

¡Cuida tu huerto! La dulzura de sus frutos aliviará a vencedores y vencidos.

¡Vigila la pureza de tu fuent! ¡Serás la copa de agua para la especie sedienta!

Constancio C. Vigil

SEMILLA DE BRACATINGA

5 metros en dos años

para Sombra, Leña y para viento.

Almacén 'Tomás Fernández'

— SAN JOSE —

DON ABEL ROBLES, NUEVO GOBERNADOR DE LIMÓN

Desde el primero de los corrientes tiene Limón un nuevo Gobernador, don Abel Robles, elemento especialmente capacitado para el cargo.

Saludo de cumpleaños

El martes próximo celebró la fecha de su natalicio la estimable señorita Enménida Mara diaga hija del recordado doctor Maradiaga y de su señora esposa doña Nelly de Maradiaga. La Voz del Atlántico de la manera más cordial, anticipa sus congratulaciones a la simpática damita, deseándole muchas felicidades en su día.

Cumpleaños

En días pasados celebró la emocionada fecha de su natalicio la señorita Sylvia Bonilla. La simpatía que es lumbre maravillosa de su espíritu, la presencia de su figura y las gracias que adornan su vida la hacen ser una de las damitas más queridas de nuestra sociedad. Al saludarla, "La Voz del Atlántico" hace votos muy cordiales por su felicidad.

El señor Robles es un abanderado del trabajo y de la hombriá de bien. Se ha destacado, como el que más, por su espíritu de empresa. Hombre activo y trabajador, no dudamos que su presencia al frente de la gobernación será de positivo beneficio para la provincia en esta hora de angustia para la Zona Atlántica. Su amplia visión le servirá para guiarse rectamente por el camino de ayuda a Limón y a los limonenses, y este será su mayor premio y su mejor blasón. En las manos de don Abel queda puesta, muy en alto, la bandera de todas nuestras esperanzas, y tenemos confianza en que él nos defraudará, e irá, cara al sol, levándose hacia un mejoramiento de nuestros intereses y de nuestros ideales.

Casado con un dama gentilísima, doña Niní Fernández de Robles, en quien, como en conjuro milagroso se juntan todas las gracias y todos los merecimientos, ella sabrá compartir los triunfos de su esposo, que serán como una estrella más en la aureola de luces que exorna su vida.

LA VOZ DEL ATLÁNTICO saluda al nuevo gobernador de Limón y a su distinguida y bella esposa, y le desea mucho acierto en sus delicadas funciones.

F. M.

—Llevo unos días muy excitados. Y como luego, en casa, riño con la Felipa y resulta que la Felipa me sacude siempre, no sé qué tomar para evitarlo.

—Pues tome las de... Villa-diego, es el mejor medicamento para usted.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMÓN, Juan Abdelnour
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

cuesta mucho menos
lavartoda la ropa con
Jabón AMERIKA
rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

SAN JOSE

Memories were again stirred yesterday in connection with the ever-to-be remembered 4th. of July in the year 1776, when the now powerful North American Country, by the unanimous declaration of the Thirteen States of which it was composed, announced its independence and took its place among the free and independent nations of the universe.

Yesterday marked the One Hundred and Sixty-fifth anniversary of the birth of this the greatest of the World's Republics. The birth of a nation whose people, born of freedom and owing no allegiance to any alien power, established for themselves a Constitution based on unity, justice, domestic tranquility and a common national defence, which they have so devotedly upheld in all its basic principles, that though she has not yet reached her second century of national life, is regarded by all civilized peoples as an example of outstanding progress and marvellous achievements.

Joining in the present celebrations, citizens of the Commonwealth of Nations, wherever domiciled, do so, we are certain, with greatly intensified sentiments, for she alone is their "Friend in Need." She and she only has demonstrated her loyalty to the Democratic Fundamentals for which Great Britain is sacrificing so much in the gigantic struggle. Through the mouths of her distinguished President and his faithful Ministers of State she and she only has again and again affirmed her determination of doing everything she possibly can to aid the fight for the elimination of the evils of Hitlerism and to safeguard man's God-given right of living a life of freedom, guided by an eagle of Justice and Liberty.

It is our fondest hope that the next anniversary will find the United States of America and the world in general enjoying the fruits of a victory justly obtained over might and crime.

OUR NEW GOVERNOR

As further evidence of his widely recognized qualifications and valuable attributes, don Abel Robles is once more to the fore from of local officialdom. He was chosen by the Executive Power to succeed don Ricardo Alvarado as the Governor of our Province, and entered on his important duties last Tuesday the first of the current month.

Don Abel needs no introduction to our readers. Of Limon and extensively known and esteemed, both as an official and a private citizen by all classes, his choice, particularly at this time, will we are confident meet the fullest approbation of every citizen coupled with sincere gratitude for his having consented to numerous to his good deeds.

assume the responsibilities his predecessor has relinquished to enter another sphere of usefulness.

Fully alive to the urgent needs of our struggling province, don Abel will undoubtedly do everything possible to advance the interests of his beloved Limon and her people.

In addition to the congratulations extended him in our last week's Spanish section, we tender our highly regarded new Governor our sincerest wishes for a most successful period. We also wish don Ricardo every possible prosperity in his new field; he will ever be remembered as a public administrator who leaves many monuments to his good deeds.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON a NUEVA YORK los sábados a las 18 horas empezando con el día 21 de Junio con escala en PUERTO BARRIOS y LA HABANA.

ESTE ITINERARIO REGIRA HASTA NUEVO AVISO

Vapor

Salida

UN VAPOR Julio 5 1941

UN VAPOR Julio 12 1941

Salidas quincenales de LIMON a NUEVA ORLEANS los Viernes a las 17 horas con escalas en CRISTOBAL (o CORTES) y LA HABANA:

UN VAPOR Julio 11 1941

UN VAPOR Julio 25 1941

Para más informes diríjase a la Agencia de Vapores en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

TELEFONO 3-1-5-6

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR — LIMON, COSTA RICA

JULY 5th., 1941

No. 350

WIRELESS NEWS

MOSCOW.— The Russians have commenced an intensive operation for the destruction of the Nazi tanks which have advanced in the Dvinsk and Minsk sectors with the view of cutting up the motorized units of the invading forces.

BUCHAREST.— It is officially announced that five hundred Communist Jews have been executed for firing against German troops and co-operating with Russian parachutists who had landed in Rumania for the purpose of committing sabotage.

BOSTON.— In his position as Director of National Civil Defence, Fiorello La Guardia states the department of war is investigating the project of supplying antigas masks to fifty million persons in the Zones along the the Atlantic and Pacific Coasts and in the regions of the Gulf of Mexico.

NEW YORK.— Up to the instant 38 deaths had resulted from a heat wave which certain parts of the country had been experiencing during the past five days.

A PORT IN WESTERN ENGLAND.— Fifty North American Marines were landed here to act as a guard for their country's embassy in London. They were attired as civilians. This is the second North American contingent of marines to arrive in Europe since the last world war. The other came here in 1929 in connection with the naval conference of the Five Powers.

MADRID.— Niceto Alcalá Zamora, ex-President of the Republic of Spain has been sentenced by the Tribunal of Political Responsibilities to fifteen years banishment from Spain, the loss of his nationality and to suffer the confiscation of all his property in Spanish territory.

NEW YORK. 3.— This morning, the funeral ceremony of Ignacio Paderewski, ex-President of Poland and famous pianist was celebrated in the cathedral of St. Patrick. Archbishop Francis J. Spellman officiated at the mass.

LA AYUDA A RUSIA

WASHINGTON, 4. UP.— Los observadores opinan que en la conferencia que tuvieron ayer el subsecretario de estado Summer Welles y los embajadores de Inglaterra y Rusia, se debatió la cuestión de la ayuda a los Soviets. Welles conferenció primero con el diplomático ruso, Constantine Oumansky. Algo más tarde se invitó a concorrir al vizconde de Halifax y los tres estadistas hablaron durante una hora.

THE WAR'S MOST SANGUINARY ENCOUNTERS

The most intensive and sanguinary conflicts are reported in progress in the different sectors of the extensive battle-lines spread along the Soviet Union's western frontiers where Germany's mighty fighting forces have been strenuously endeavouring during this one more week to break through the defensive tactics of the Russians.

Russia is said to have retired from most of the territory she seized a couple of years ago with Hitler's aid, though her system of counter-attacks ope-

rated on an enormous scale have inflicted we are told unusually heavy losses on the manpower and motorized material of the invading forces. The Nazis report they have obtained gains of importance in various parts.

The heaviest fighting has been going on during the past three days in the region of the river Beresina and distant some 580 kilometeros from Moscow.

Under date the 4th, Moscow announces the Nazi advance had been detained from the Baltic to Besarabia.

COSTA RICA RAILWAY CO RESUME CONTROL OF RAILROAD SYSTEMS

In keeping with the arrangements somewhat recently concluded with the United Fruit Company, who as lessees have been operating the railroad systems in this Zone, over a long number of years, the original Concessionaires, the Costa Rica Railway Company, resumed control on Tuesday last the 1st instant.

As is generally known, the Costa Rica Railway Company, an English concern, are the holders of a concession from the government according them the right of operation the systems during the lengthened period of ninety and nine years. This right they passed on to the Fruit Company under a special lease

which has been rescinded by mutual agreement though it still has come forty odd years to run. The transfer covers, we gather, the workshops, wharves, electric plant and other appurtenances.

The General Manager now in charge is Mr. W. N. Greene, who was a visitor here for several days. He has returned to his headquarters in San Jose, located on the upper floor of the building of Lic. don Manuel Francisco Jimenez in front of the National Library. Several changes in the Company's personnel are said to be in the making, though nothing is yet available for publication.

TANGIBLE RESULTS AWAITED

With the visit of the Minister of Finance, Señor don Carlos Manuel Escalante, and as the result of the important conferences held by him, a plan to aid our Cacao Industry has been definitely laid down. This includes, we gather, the establishment of a minimum local selling price - financial assistance through the co-operation of the Government, as well as the creation of a new Liquidation Committee who will regulate matters between producers and exporters and establish the necessary equity along the same lines adopted with the Coffee

It has been further suggested that an export Tax on the Cacao should be established and earmarked for the construction of roadways throughout the Province. A colonization scheme for the Estrella region, which offers good prospects in various ways, is also, we are told, to receive consideration.

The price quoted, at present, by the Banco de Costa Rica for Cacao is thirty-four colones per quintal.

The Minister was we learn, much impressed with his visit and on returning to the Capital gave utterance of the marked satisfaction he felt for the very hospitable treatment tendered him by all, particularly by our well esteemed Port Captain and Mrs. Rodrigo Odio while he was their guest.

While visiting the Estrella region, the Minister had the pleasure of knowing don Bonifacio Medrano, a Colombian who has

dedicated fifty years of his life in the cultivation of Bananas and Cacao in these parts.

STOP WORRY ABOUT BABY'S DIET

HERE'S A MILK THAT IS SAFE-DEPENDABLE-EASIER TO DIGEST



• A real boon to mothers with infants—Klim—the pure milk that keeps without refrigeration. It is unadulterated and always uniform...only the water has been removed. Special packing keeps it fresh.

Simply replacing the water gives you as much fresh milk as you need for use plain or in baby's formula.

Klim is rich milk solids, the important food elements that help baby grow strong and healthy.

Ask your doctor about Klim for your baby.



KLIM
POWDERED WHOLE
MILK

DeWitt's Pills quickly relieve



JOINT PAINS

Joint pains and backache warn you that your kidneys are out of order. They are getting sluggish and allowing impurities and poisons to escape from the bloodstream and lodge in the muscles and joints.

These poisons (especially excess uric acid) may bring on painful rheumatic swellings if they are not quickly cleared out of the system. The way to tackle the trouble is to go at once to the root cause—the unhealthy condition of your kidneys.

De Witt's Pills are specially prepared to correct kidney disorders. That's why they have proved such an effective treatment for Joint Pains, Rheumatism and Backache. De Witt's Pills not only clear away clogging impurities and poisons—

they actually tone up and strengthen the kidneys. You get evidence of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. This gives positive proof that a wonderful internal antiseptic is getting to work at the very root of your trouble—in the kidneys themselves.

Once your kidneys are restored to healthy activity, those joint pains, rheumatic twinges and depressing backaches vanish completely. And because the cause of your trouble has been removed you can expect more than temporary relief.

DeWitt's Pills

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of all chemists and storekeepers.

FRATERNAL SOCIETY'S RALLY A SUCCESS

Despite the very inelegant weather we understand a considerable number of persons attended the Rally of the Five Principal Fraternal Orders, sponsored by the Mount Purity Lodge of the British Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria, on the night of Thursday the 26th. June last. The function took place in the spacious Hall of the New Hope Lodge.

The Order of Mechanics was represented by Messrs. A. E. Moore of the Loyal Phoenix, A. Foote of the Loyal Hope and Mrs. J. Brown of the Scotch Lily. Mr. Vincent Gray spoke for the Manchester Unity of Odd-Fellowship. Mount Hermon, Household of Ruth of the

Grand United Order of Odd-Fellowship was represented by Mrs. McDonald. Mr. J. Harvey as the representative of Court Galead, spoke for the Foresters, while Messrs. C. Toppin, A. E. Moore and W. Bramble delivered the eulogies for the Good Samaritans and Daughters of Samaria.

Mrs. J. Poyser, Mr. Chas. Roden and the Misses F. Phillips, F. Rose and I. Sterling lifted the collections for the respective groups with Bethesda Lodge gaining first prize and the Ancient Order of Foresters taking second place. A variety programme over which Mr. J. Davidson presided was the crowning feature of the main event.

ACTIVITIES OF "AURORA" BINGO CLUB

We learn that the members of the "Aurora" Bingo Club convened their monthly business session last Tuesday night. The sitting was effected in the residence of Mr. and Mrs. S. Butler, with President Mrs. M. Powell, presiding.

The meeting is said to have been well attended, though two of the Club's principal officers were unavoidably absent — Mrs. E. Richards, the Treasurer, who is taking a va-

cation in the milder climate of the Capital, and Mrs. Amy Charlet, the Vice-President, who is on the sick list, and for whom much sympathy was expressed by her associates with their sincere wishes for a speedy recovery.

The next even—a social get-together—was announced for next Tuesday night the 8th. instant at the residence of Miss D. Legister in front of the St. Mark's Parish Hall.

LOCAL BRIEFS

The celebration of the Methodist Sunday School's anniversary will be in evidence tomorrow, the 6th., at 11 a. m. and 3 and 7 p. m. respectively. A well prepared programme will also, it is said, be staged the following night.

The Seven Colours of the Rainbow is the designation of the Rally to be staged under the auspices of the Royal King Obed Temple of the Order of Mosaic on Monday night the 14th. instant, in the Hall of the Loyal Phoenix Lodge. An interesting entertaining programme will be associated with the Rally we are told.

Consideration is being given we understand to the suggestion of transferring the headquarters of the Sub-inspector of Hacienda for the Estrella District from Bonifacio to Penshurst. The latter place is regarded as more central with a greater command over the routes leading to Cahuita and onward.

PERSONAL

A most hearty welcome to our widely regarded young citizen Miss Carmen Taylor, in her return to her home and numerous friends from a five months vacation in Cartago. She gives material evidence of having benefited greatly from the famed health-given clime of the country's ancient capital. Our sincere greetings also, to the brothers Messrs. Bertie and Clifford who passed a week of relaxation in the Capital.

FROM SQUIRES

Many are the rumours current regarding the changes anticipated as a consequence of the English Company resuming control of the operations of our Railway Systems.

We gladly note the return to his post of duty of Mr.

MORE WORKERS NEEDED FOR CANAL ZONE

The very interesting information has reached us that there is a call from the Canal Zone for some five hundred or more workers quite apart from those being sent forward by Mr. Coffey.

It is stated that the Central Office of workers at Camp Bird located in the Atlantic section of the Panama Canal offers immediate employment for at least one hundred skilled workmen such as carpenters, masons, plumbers, soldiers, electricians and chauffeurs.

Shorts from All Parts

Girls are being employed aboard Soviet vessels as sailors and navigators according to the Moscow press. Jobs have been found by the White Sea Onega Steamship Line for nearly fifty of them, many being veterans of the Finnish war. Raisa Viasova, who attended the Leningrad Naval School and originated the Komsomol Movement for girls to go to sea, has been assigned the pilot of the passenger steamer Karl Marx.

Informed neutral circles state that Germany has requested France to make all future payments in connection with the costs of the "occupation" in gold or foreign exchange. Present payments are after the rate of 400,000,000 francs daily. The request is said have produced a very difficult position for the Vichy government in view of their recently concluded co-operation pact with Berlin.

It has been officially released that during the fiscal year which closed on the 30th. June last, the amounts expended by the United Government of the United States of America aggregated 12,710,000,000 dollars. Included in this huge total is the sum of \$ 6,048,000,000 for national defence. As the country's net revenue amounted to only \$ 7,607,000,000 there remains a deficit of \$ 5,103,000,000 on the year's transactions. The present year's expenditure will, it is estimated, reach a total of \$ 22,000,000,000 and the receipts \$ 11,000,000,000, thereby producing a fifty per cent deficit, at least.

Continuing their drive against the Italian forces still in Abyssinia British troops are said to have captured one general, six officers, 375 men and much material in the region of Barbella.

Lance Binns who took a short vacation of a week in the Capital. He seems to have had an enjoyable and beneficial time.

METHODIST MEN'S ASSOCIATION HAD INTERESTING SESSION

Uniquely impressed were the men of the Methodist Association at their gathering in the Church on the night of Thursday a week ago. Mr. Antonio Maxwell was the special guest speaker while the Rev. T. Stanley Cannon, the

Nicaraguan City Seriously Damaged by Fire

The city of Corinth in the neighbouring Republic of Nicaragua suffered terribly, we glean, from a devastating fire on the night of the first instant.

Due to the larger number of buildings being constructed of wood, the fire is said to have rapidly spread defying the efforts made to douse it. The Hotel Continental, the Police Headquarters, the Communication Offices and that of the Port Captain were the principal targets of the conflagration.

We extend our sincerest sympathy to our Sister Republic for the loss sustained.



Cardui helps to relieve functional pains of menstruation; and, in cases of malnutrition, it aids in building up the whole system by helping women to get more energy from their food.

Lindbergh Opposes Alliance with Russia

In an address delivered under the auspices of the "America First" Committee, ex-Colonel Lindbergh is reported to have declared he preferred one hundred times over that the United States of America declared herself an ally of England or even of Germany with all her defects rather than allying herself in any manner with Russia. The assassins of yesterday, Lindbergh said at today being accepted as the valiant defenders of civilization, while the valiant defenders of yesterday are the despised aggressors of today. Finland and France are now the enemies of Russia, the friend of his country, he concluded.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:
Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes
Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

MILITARY ACCORD BETWEEN AUSTRALIA, DUTCH EAST INDIES AND MALAY

Faced with a Japanese menace, the government of the Dutch East Indies is reported to have signed an accord with Australia and British Malay for the use, jointly, of their naval and aerial bases in a common defense program.

In addition to the situation created recently as the result of the refusal of the Dutch Indies to agree to the Japanese demands, it is now believed that Japan, in keeping with her Tri-Party Pact, will endeavour to prevent

war materials reaching Russia by way of the port of Vladivostok from the United States of America.

The center of the common defence plans will be located at the great British base of Singapur.

Unconfirmed information declare that a large number of Japanese planes have been dispatched to points in a northerly direction. Germans resident in Chungking are said to be preparing to evacuate en masse.

JAPAN TO SAVAGE SUNKEN SHIPS FOR SCRAP IRON

In order to supplement the supply of scrap iron, the Japanese government recently commenced, it is reported, a nationwide collection on the German model. Two salvage companies have undertaken to raise ships that have been sunk near the coasts of Japan including the "President Hoover" and the "President Quezon". It is expected that the latter will also yield a supply of tractors, automobiles and other cargo of much value.

The "President Queson" was wrecked after smashing into an uncharted shoal near the Japanese Archipelago in June 1940.

The "President Queson" was wrecked after smashing into an uncharted shoal near the Japanese Archipelago in June 1940.

London Still Suffers from Air Bombings

During the earlier days of the past month the British government permitted the disclosure of the further damage done to Buckingham Palace by enemy air bombs, which falling in the yard blasted out the windows of the court post office and other rooms on the south side, all of which had been repaired after previous damage.

The information was also released that the Charterhouse Great Hall, one of the finest Elizabeth rooms in existence, was damaged badly by fire. Smoked and cracked walls are the only remains now of the Tapestry Room, in which Queen

Elizabeth and King James I had resided as visitors. The Charterhouse Cloister lies a water-soaked ruin, and amid the rubble, are to be seen, almost undamaged, tablets to John Wesley and Roger Williams, who were once among the students of the Charterhouse School.

Other damages were — the St. Botolph's Vicarage, formerly a part of Catherine Parr's residence, which adjoins, demolished. The Metropolitan Tabernacle, a Baptist Church, burned. The destruction by fire of the Labour Party's headquarters, The Church of St. Mary Kennington, was also destroyed.

AN ALL RUSSIAN MOBILIZATION

Determined to overcome the Nazi aggression against their country, Stalin and his Council of Ministers have ordered the mobilization of all Russian citizens, even the women who will be employed in civil defence activities including anti-aircraft operations. Compulsory military training has been decreed for many of the Union's millions of souls with a view of converting, it is declared, every workshop, each hamlet, each house into a small fort. All

miles from the age of sixteen to sixty years, and all women between eighteen and fifty must enlist for military instruction and training against aerial attacks with bombs and gases. Children between the years of eight and sixteen will also be subjected to a certain type of training.

The Soviet Union's High Command anticipate placing ten million trained men in their fighting lines in opposition to the forces of Germany.

PRUEBE SU SUERTE JUGANDO A LA

LOTERIA NACIONAL

Cada dos semanas tendrá usted nuevas oportunidades que podrán convertirse en realidades, si usted obtiene uno de los muchos premios que ofrece nuestra magnifica lotería.

LA LOTERIA NACIONAL es la verdadera esperanza del pueblo.

Ahora al alcance de todos!

No sólo fumadores del prestigioso cigarillo LIBERTY, pueden disfrutar de una fumada Suave y con Sabor.

Ahora

IRAZU

es manufacturado por el nuevo sistema de altas temperaturas que hace que el tabaco empleado en este cigarrillo sea tan

SUAVE



Encienda ya un "IRAZU" y disfrute de un cigarillo Suave y con Sabor.

Mr. Maxwell's Address at Recent Meeting

I gathered from the tone of hand, the word "illiterate", your invitation that your evening's meeting would be just the opposite, as

would be just the opposite, as

rary and not a religious one, so unlettered and unable to pro-

you would be expecting from me anything for the better-

ment of his fellowmen.

subject of my own choice. I

We are told that knowledge

have, however, not selected any

is gain and is produced by the

particular subject of a literary development of the brain with

nature, but instead, I thought I

which God our Creator has em-

would say a few words on Li-

terature, as a whole — its use-

fulness to mankind and its adap-

tation by man through the ages,

which tends to so serve him in

the pursuits of his life that he

is able to live a life of useful-

ness, such as is acceptable to

God himself and his fellowmen.

Literature is the production

of the Literate, and covers a

wide field of subjects which

provides knowledge for man to

acquire. The word "Literate", as

defined by our English dictio-

naries, is one who is able to

read and write — an educated

or learned man — a man of let-

ters. We therefore get from it

the word literature which are

the writings and compositions of

the literate, compiled either in

his knowledge. On the other

portance of knowledge and understanding. You will no doubt remember that the wise old

kings was Solomon. He did not

ask wealth and majesty and po-

wer of God when he became

King, but in answer to God,

who was desirous of giving him

anything he should ask of Him,

replied — "Give, O Lord, thy

servant an understanding heart

that I may judge thy people".

The Book of Proverbs tells us —

Wisdom resteth in the heart of

him that hath understanding,

but that which is in the minds

of fools is make known. The

Book of the Ecclesiastes also

says that Wisdom and Knowl-

edge is better than strength

and that wisdom strengtheneth

the wise more than ten mighty

men who are in the city! I could

give many references to show

the power which the illiterate

or unread can obtain through

the means of the education pro-

vided by his literate brother

man. There is an old adage

which says —

He who knows not and

knows not that he knows not is

a fool, shun him.

He who knows not and knows

not that he knows not is

a fool, shun him.

To PAGE 8

QUE OCURRIRA DESPUES DE LA VICTORIA?

(Resumen de la charla del Capitán Margesson, Ministro de guerra de Gran Bretaña)

Habla esta noche en mi calidad de Ministro en quien Su Majestad el Rey ha confiado la responsabilidad del ejército. Se que mi auditorio me escucha con simpatía, porque todos ustedes han luchado en el pasado por la libertad, como nosotros luchamos hoy por aumentar la nuestra y recobrar la de otros pueblos. Uds. recuerdan como nosotros le recordamos, los lazos que han existido entre nosotros desde que un hombre de estado británico dijo "que había contribuido a la formación de un nuevo mundo para restablecer el equilibrio en el viejo"; Uds. están en situación de comprender que clase de organización es el Imperio Británico y contrasta con la barbarie avasalladora del Reich hitleriano. Porque hay una gran similitud entre América Latina y el Imperio Británico. Cada una de vuestras repúblicas es un todo libre e independiente, pero todas poseen un sentimiento de solidaridad, cuya base reside en la comunidad de intereses y en la similaridad de idioma y de tradiciones. De tiempo en tiempo esta solidaridad se manifiesta en gestos comunes y aún cuando habéis tenido vuestras diferencias, estoy seguro de que os unirías en contra de cualquier peligro exterior.

No nos miréis como una isla diminuta desde donde 40 o 50 millones de habitantes han lanzado un desafío estúpido a 100 millones de alemanes. Nosotros somos algo más que una isla. Nuestras raíces se extienden vigorosas a todos los rincones del mundo a través de los hombres y mujeres de nuestra raza — ochenta millones de ellos — y a través de centenares de millones de amigos fuertes y leales. Y quiero señalar este punto. Todos nuestros amigos lo son voluntariamente. Los colaboradores de Hitler son esclavos aterrorizados. Nosotros obtenemos co-operación por medio de la simpatía. Hitler por el terror. El mundo entero sabe que si nosotros ganamos no queremos nada; pero si Hitler vence, se apoderará de todo. Os voy a dar un ejemplo. En vue-

tro continente hay muchos descendientes de italianos o italianos de nacimiento. Fué en las pampas de vuestro continente, donde Garibaldi adquirió la fuerza de carácter que le hizo libertador de su patria. Por consecuencia muchos de ustedes han de poder sentir lo que Hitler ya ha hecho con Italia. Hitler ha ocupado el territorio italiano en la misma forma q' ha ocupado Francia, Noruega, Bélgica y Holanda. Gracias a la estúpida complicidad de Mussolini, ha obligado a miles y miles de italianos a morir, no por Italia, sino por Alemania. También querrá obligar a miles de españoles a hacer lo mismo.

No hay duda de que son pocas las personas, fuera de los alemanes, que desean el triunfo alemán; pero ha habido muchos — son menos ahora — que han creído de que Alemania iba a triunfar, y que era mejor desarrollar una política cautelosa. Fueron sus primeras ilusiones. Nada sirve con Hitler. Pero la ilusión aún más grande viene en segundo término, la de que Alemania ha de triunfar. Uds. que han visto el casco destrozado del Graf Spee saben que Alemania no puede triunfar en el mar. Uds. que han leído las informaciones de como la Real Fuerza Aérea — relativamente más débil entonces que hoy día — hizo frente y derrotó a la aviación alemana el otoño pasado, pueden saber que Alemania no puede triunfar en el aire. Y en tierra, puede obtener la victoria?

Yo os voy a decir que no puede. Con un ejército enorme, magníficamente equipado, Alemania tendrá éxitos contra las naciones pequeñas, pero ninguna de esas victorias puede ser decisiva mientras Gran Bretaña no haya sido vencida. Hasta ahora Alemania ha obtenido sus victorias desmoralizando los pueblos mediante la traición antes de atacarlos. Primero gana la guerra de nervios, facilitando así la conquista militar.

Los franceses perdieron sobre todo porque muchos de ellos tenían la idea de que iban a ser derrotados antes de que la batalla se iniciase. Los rumanos y búlgaros han sido arrollados porque no querían ni siquiera tratar de no ser derrotados. Pe-

**BOOTH
THE PEOPLES BAKERY**
**BEST
BAKED
BRITISH
BREAD
BUNS**
BISCUITS & CAKES.
P. O. Box 179 — Limón

ro nosotros no solamente estamos dispuestos a tratar de no ser derrotados; estamos convencidos de que no seremos derrotados; convencidos de que nuestro ejército, hombre a hombre máquina contra máquina, es mejor que el alemán. No hay una sola persona en este país que dude de cual ha de ser el resultado en caso de que Alemania trate de invadirnos. La nación está completamente unida en su propósito de resistir. No será socavada por ninguna quinta columna ni "cuislings". Cada uno de ustedes puede darse cuenta de que la resolución de los Estados Unidos de transformarse en el arsenal de los hombres libres, significa que tarde o temprano Alemania será derrotada.

¿Qué ocurrirá después de la victoria? Si yo estuviese en vuestro lugar contemplando desde lejos la batalla con ansiosa simpatía, dedicaría parte de mis pensamientos a lo que ha de seguir a la victoria. El primer resultado será el alivio enorme ante la desaparición de un mal que amenaza al mundo. Nadie tiene que temer que el Viejo Mundo ha de tratar de perturbar el equilibrio del Nuevo. Pero tienen que haber consecuencias materiales lo mismo que

**MR. MAXWELL'S ADDRESS
FROM PAGE 7**
that he knows not is in need, help him;

He who knows and knows not that he knows is asleep, wake him;

But he who knows and knows that he knows is wise, follow him.

These lines fully bear out the reason why man, today, when education is being freely spread throughout the world, should endeavour to take hold of the opportunity and grasp his right to obtain knowledge by making diligent use of sound and

consecuencias morales. Aún durante la guerra, bajo las bombas, trazamos nuestros planes para que nuestro pueblo tenga mejor alimentación, mejor educación, mejor ocupación, mejor habitación, que la que tenía antes de la guerra. Pero esos no son problemas que una nación o un continente puede resolver por sí mismo en forma satisfactoria, porque ellos afectan a todas las naciones juntas. Los problemas que presentan no son fáciles de resolver. Pero una cosa es segura — y ello os concierne tanto como a no puede permitir pobreza en nosotros — y es que el mundo entre los productores de artículos esenciales. Después de la guerra se pondrá un punto final a la existencia de la miseria en medio de la abundancia.

RUSIA PIDE A PERSIA DE RECHO DE PASAR TROPAS
ROMA, 4. Ur. — El corresponsal de Il Messagero en Teherán informa que los representantes ingles y rusos solicitaron a Persia derechos de pasaje de tropas a través de su territorio. Los rusos basaron su demanda en el acuerdo ruso-persa de mil novecientos veintidós pero el corresponsal asegura que Persia está firmemente resuelta a mantener una absoluta neutralidad.

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS. Abarrotes y Licores.

intelligent literature. As I said before, literature, covers a wide field of subjects — the writings of great men which are intended to be used by their fellowmen for their education, to fit them for the places they should occupy in the world or the communities in which they are domiciled. (To be concluded in our next issue).

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

Grand Welcome Being Prepared for Col. and Mrs. Hodgson

Major and Mrs. Lynch, the Commanding Officers of the Costa Rican Branch of the Salvation Army, are busily engaged getting things into shape for the "Welcome" to be tendered Colonel and Mrs. Hodgson, Territorial Commanders, in the local Hall on the night of Monday the 7th instant.

From what we have gleaned a very formidable platform will be in evidence and the Major's big problem will be how to suitably accommodate the hundreds of citizens who intend to co-operate in the grand welcome.

The Territorial Commander and Party will visit Bananito on Tuesday the 8th instant.

EDGAR YOUNG

Comerciante
Establecido en la Provincia por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.

ABARROTES en general.
MISCELLANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

Estrada's Day and Night Picnic

All roads should, we think lead on Monday next, the 7th instant, to the Day and Night Picnic at Estrada, not only because of its interesting features, but in view of the very worthy purpose for which it has been organized — to aid the "Spitfire" Fund of Great Britain, whose fighting forces are facing the greatest struggle of all time for the cause of humanity's freedom and justice.

The promoters are endeavouring, we understand, to carry through a splendid programme of Racing events, the Sport of Kings, during the day, while dancing and other real attractions are slated for the night. The outing should afford an ideal diversion for our citizens and others.

ALIEN LABOUR FOR BERMUDA

The National Assembly of the Island of Bermuda, one of the possessions of Great Britain in this hemisphere, has on the request of the Governor, agreed that up to two hundred skilled and unskilled workers be allowed entry into the Island to fill urgent labour needs.

In his message to the Legislative Body the Governor outlined the steps the government had taken to meet labour shortage as also of the unsuccessful efforts made to get men from the Azores and the Netherland West Indies. The two hundred aliens, now authorized, will be taken from Barbados, another of the Islands of the British West Indies.

TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional Miguel Obregón Zuazo del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.